

Indice

| | |
|---|------------|
| Il campo d'indagine | 9 |
| 1.1 Problemi di fondo: oggetti e ricostruzione storica | 10 |
| 1.2 Prospettive e punti di vista | 15 |
| 1.3 Nodi problematici: definizioni | 18 |
| 1.3.1 Diasistema (p. 19). 1.3.2 Testo (p. 20). 1.3.3 Documento / monumento (p. 22). 1.3.4 Orale / scritto (p. 24). 1.3.5 Letteratura / letterarietà (p. 30). 1.3.6 Latino / volgare (p. 33). 1.3.7 Autore, autorità, tradizione (p. 42). 1.3.8 Lo statuto e la presentazione dei testi (p. 48). | |
| Il problema delle Origini romanze | 63 |
| 2.1 Lingue e letterature: latino e volgari | 66 |
| 2.2 Letterature romanze: una scelta necessaria? | 70 |
| 2.3 Letterature e culture: eredità classiche e novità medievali, ‘colto’ e ‘popolare’ | 75 |
| Tarda Antichità e Alto Medioevo | 83 |
| 3.1 Il quadro storico di riferimento: crisi e collasso dell’Impero, ricomposizione di nuovi assetti | 83 |
| 3.2 Fra Tarda Antichità e Medioevo: fattori di continuità, fattori di cambiamento | 89 |
| 3.3 La dimensione linguistica nell’eredità culturale latina classica e cristiana | 98 |
| 3.4 Letteratura | 102 |
| Le lingue romanze: cronologia, ipotesi e modelli | 107 |
| 4.1 Quattro modelli ipotetici | 111 |
| 4.2 La Rinascita Carolingia e l’apparizione delle lingue romanze | 122 |
| 4.3 Il Concilio di Tours | 124 |
| Tipologia dei primi documenti delle lingue romanze | 131 |
| 5.1 Documenti latini ‘bassi’ | 133 |
| 5.2 Testi vicini all’espressione volgare | 134 |
| 5.3 Antichi testi romanzi | 137 |
| Antichi testi romanzi | 141 |
| 6.1 Glosse e glossari | 142 |
| 6.1.1 Il “Glossario di Reichenau” (p. 143). 6.1.2 Le “Glosse Silensi” (p. 149). 6.1.3 Le “Glosse Emilianensi” (p. 150). | |

| | |
|---|-----|
| 6.2 Testi romanzi antichissimi | 153 |
| 6.2.1 Dall'Italia (p. 155). 6.2.2 Dalla Penisola Iberica: la “Noticia de kesos” castigliana (p. 165). 6.2.3 Dalla Penisola iberica: la “Notícia de fiadores” portoghese (p. 166). 6.2.4 Dai Grigioni (p. 167). | |
| 6.3 I <i>Giuramenti di Strasburgo</i> | 167 |
| 6.4 Il più antico testo letterario-francese: la <i>Sequenza o Cantilena di Santa Eulalia</i> | 176 |
| 6.5 Bilancio | 186 |
| 7 Le origini delle letterature romanze | 189 |
| 7.1 Tempi, fasi, tipologie testuali | 189 |
| 7.2 Letteratura latina medievale e nascita delle tradizioni volgari | 192 |
| 7.3 Testi mediolatini come tracce possibili di tradizioni volgari | 194 |
| 7.4 Testimonianze iconografiche | 204 |
| 7.5 Ipotesi a confronto sul tema delle Origini delle letterature romanze | 207 |
| 8 I più antichi testi letterari romanzi | 215 |
| 8.1 Catalogo dei testi letterari romanzi anteriori al XII secolo | 217 |
| A. In lingua d'oïl (p. 217). B. In lingua d'oc (p. 229). C. In francoprovenzale (p. 237). D. In mozarabo (p. 238). | |
| 8.2 Precisazioni metriche | 240 |
| 8.3 Analisi del corpus testuale conservato | 244 |
| 8.3.1 Dimensione dei testi (p. 245). 8.3.2 Connotati culturali di origine: tradizioni monastiche (p. 246). 8.3.3 Tradizione manoscritta (p. 247). 8.3.4 Geografia culturale della tradizione (p. 248). 8.3.5 Tipologie di manoscritti (p. 250). 8.3.6 Preistoria: pratiche liturgiche (p. 252). 8.3.7 Forme metriche e storia letteraria (p. 252). 8.3.8 Geografia e storia della letteratura: Nord e Sud in area gallo-romanza (p. 255). 8.3.9 Assenza del ‘centro’ e predominanza della ‘periferia’ in area oitanica (p. 257). 8.3.10 Tra preistoria e storia: l'apparizione della tematica cortese (p. 258). 8.3.11 Tra preistoria e storia: singolarità del frammento di <i>Roman d'Alexandre</i> (p. 260). 8.3.12 La <i>Chanson de Saint Alexis</i> come punto di svolta nelle Origini romanze (p. 261). | |
| 9 Le letterature romanze medievali | 265 |
| 9.1 Penisola Iberica e Italia | 266 |
| 9.2 Cronologia assoluta e relativa | 270 |
| 9.3 Modalità e tempi | 272 |
| 9.4 Il XII secolo: l'affermazione della letteratura in volgare | 276 |
| 9.5 Novità del XII secolo | 280 |
| 9.6 Prospettive | 283 |
| Bibliografia | 287 |